



Генеральная Ассамблея

Чрезвычайная специальная сессия

Официальные отчеты

20-е заседание

Пятница, 19 сентября 2003 года, 10 ч. 50 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия)

Заседание открывается 10 ч. 50 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я объявляю десятую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи по незаконным действиям Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории, возобновленной в соответствии с резолюцией ES-10/11 от 5 августа 2002 года, согласно которой Генеральная Ассамблея приняла решение временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

В этой связи я хотел бы обратить внимание делегатов на следующие документы: документ A/ES-10/237, в котором содержится письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2003 года, в котором он просит, от имени государств-членов Лиги арабских государств, возобновить десятую чрезвычайную специальную сессию; документ A/ES-10/238, в котором содержится письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 17 сентября 2003 года в его качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения, в котором он также просит возобновить десятую чрезвычайную специальную сессию.

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

В соответствии со сложившейся практикой я хотел бы сейчас обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/ES-10/240, в котором содержится письмо Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, информирующее Генеральную Ассамблею, что 13 государств-членов имеют задолженность по уплате членских взносов Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями статьи 19 Устава. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает должным образом к сведению эту информацию?

Решение принимается.

Пункт 5 повестки дня (*продолжение*)

Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

Проект резолюции (A/ES/-10/L.12)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея возобновит рассмотрение пункта 5 повестки дня, озаглавленного «Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории».

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

В этой связи Ассамблее представлен проект резолюции, опубликованный в качестве документа A/ES-10/L.12.

Заседание прерывается в 10 ч.55 м. и возобновляется в 11 ч.05 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово наблюдателю от Палестины.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы рады видеть Вас на руководящем посту в процессе работы пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Глава делегации Палестины на этой сессии направит Вам официальные поздравления позднее.

Сегодня мы видим, как в двадцать шестой раз Соединенные Штаты применили право вето в Совете Безопасности по одному только вопросу о Палестине. Мы сталкиваемся с решением оккупирующей державы «устранить» избранного лидера народа, и при этом Совет Безопасности не может ничего сделать. Мы сталкиваемся с государством-членом с безумным правительством, которое ежедневно нарушает Устав этой международной организации и ее резолюции, вопиющим образом бросая прямой вызов международному сообществу в целом; и все это при поддержке и защите сверхдержавы. Мы сталкиваемся с самой репрессивной военной кампанией, предпринятой оккупирующей державой против целого народа, включая затяжную серию военных преступлений, совершенных под предлогом борьбы с терроризмом. Мы сталкиваемся с колонизацией того, что осталось от нашей палестинской земли после 1967 года — с колонизацией, которая продолжается на протяжении вот уже 36 лет и представляет собой величайшее военное преступление в современной истории. Это продолжается, несмотря на риторические возражения одних и искреннюю оппозицию других; при этом ни те, ни другие не могут положить этому конец.

Собираемся ли мы принять меры, чтобы противодействовать этому? Проявит ли международное сообщество коллективную волю, в отсутствие воли сверхдержавы, с тем чтобы обеспечить соблюдение международного права и резолюций Организации Объединенных Наций и достичь хотя бы минимальной степени справедливости? Я самым искренним образом надеюсь на это. Однако я могу заявить, что наш палестинский народ, вместе с мил-

лионами людей региона, начал терять надежду и уверенность в полезности всего этого.

Мы собрались сегодня, руководствуясь верой в коллективную волю государств-членов, которые объединены во имя мира. Мы собрались, чтобы рассмотреть ситуацию, возникшую в результате неспособности Совета Безопасности выполнить свою основную обязанность по поддержанию международного мира и безопасности вследствие осуществления права вето одним из его постоянных членов при голосовании в Совете 16 сентября 2003 года по проекту резолюции. Этот проект резолюции был направлен, в том числе, на предотвращение израильской угрозы безопасности Председателя Палестинской администрации и тем самым на предотвращение серьезных последствий.

Мы выражаем нашу благодарность и признательность Вам, г-н Председатель, за то, что Вы откликнулись на просьбу Группы арабских стран и Движения неприсоединения о возобновлении десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также выражаем нашу признательность всем странам, которые постараются исправить то, что произошло в Совете Безопасности.

11 сентября угрозы Израиля, оккупирующей державы, против палестинского народа и его руководства достигли беспрецедентного уровня, воплотившись в решение так называемого израильского кабинета безопасности устранить Ясира Арафата и попросить израильскую армию разработать план его высылки из его страны и с родины. Затем имели место заявления израильских должностных лиц, утверждавших, что убийство Председателя Арафата является возможным вариантом, и другие заявления о том, что осуществление решения кабинета произойдет не сейчас, а во время, определенное Израилем. Мы решительно отвергаем и осуждаем эти действия и считаем их незаконными и безумными, расценивая их как выпады против палестинского национального достоинства и демократического выбора нашего народа.

Эти угрозы вновь подтверждают намерения правительства г-на Шарона подвергнуть палестинское национальное руководство нападкам и уничтожить нашу экономическую инфраструктуру. Любое осуществление угроз Израиля будет рассматриваться как террористический акт и приведет к лик-

видации Палестинской администрации и фактической смерти мирного процесса.

Мы выражаем признательность большинству государств и этой всемирной Организации за их решительное и безоговорочное осуждение израильских угроз и обращаемся к вам с просьбой вновь подтвердить это сегодня в целях предотвращения этих угроз.

Более того, г-н Шарон и его правительство представляют угрозу для стабильности региона. Они отвергают предложения о реальном мире и настаивают на применении силы и военных путях разрешения проблемы. Г-н Шарон публично заявил для тех, кто хотел услышать, что он не желает прочного и постоянного урегулирования, а лишь стремится к достижению долгосрочных промежуточных соглашений. Очевидно, что г-н Шарон намерен создать ряд огороженных стеной и изолированных палестинских бантустанов, обрекая весь палестинский народ на жизнь на территории, составляющей менее половины Западного берега и чуть больше половины сектора Газа. Возможно, что палестинцы могли бы найти способ соединить эти бантустаны и назвать их палестинским государством, если они этого пожелают, а тем временем Израиль сохранил контроль над остальной палестинской территорией и продолжит свою политику колонизации и поэтапной аннексии. Ко всему этому можно добавить отказ разделить Иерусалим между двумя сторонами и лишение палестинских беженцев всех прав.

Такова реальность, и все, что было сказано и сделано г-ном Шароном, соответствует подобному видению и служит ему. Именно поэтому продолжается строительство экспансионистской стены, стены, разделяющей бантустаны и полностью устраняющей все возможности реального урегулирования. Именно поэтому продолжается деятельность поселенцев, включая легальное перемещение израильских поселенцев на наши земли. Именно поэтому Израиль продолжает свою политику военной эскалации и разрушений и именно поэтому прилагает столь напряженные усилия для того, чтобы вернуться к ситуации, существовавшей до того, как десять лет назад были достигнуты договоренности в Осло.

Эта политическая позиция начала проводиться в жизнь после кровопролитной вооруженной кам-

пании Израиля, осуществляемой против нашего народа на протяжении почти трех лет. За это время в результате этой кампании наш народ понес столь серьезные людские и материальные потери, что гуманитарная ситуация приобрела катастрофический характер.

В течение этой кампании израильские оккупационные силы совершают действия, в том числе многочисленные военные преступления, которые запрещены Гаагским положением, четвертой Женевской конвенцией и Дополнительным протоколом 1 к этой Конвенции. Они совершают преднамеренные убийства, включая внесудебные казни, применяют практику коллективных наказаний, а также осуществляют неизбирательное и необоснованное уничтожение имущества. Кроме того, они разрушают инфраструктуру и дома и лишают гуманитарные организации, в том числе учреждения Организации Объединенных Наций, свободы передвижения и препятствуют деятельности персонала по оказанию чрезвычайной помощи, в том числе движению машин скорой помощи. Они уничтожают посевы и деревья, привели в негодность десятки гектаров сельскохозяйственных угодий, а также ввели блокаду в отношении всех населенных пунктов и закрыли их. При совершении всех этих действий оккупационные силы используют все виды тяжелого оружия, включая боевые самолеты, вертолеты и танки.

Высокие договаривающиеся стороны четвертой Женевской конвенции и стороны Римского Статута Международного уголовного суда несут конкретную ответственность в отношении тех, кто совершает военные преступления. Мы призываем эти страны выдвинуть обвинения и передать в руки правосудия тех израильтян, которые совершают военные преступления против нашего палестинского народа. И первыми в списке этих лиц будут бывший начальник штаба израильской армии и нынешний министр обороны генерал Шауль Мофаз и нынешний начальник штаба генерал Моше Яалон, а также все командиры израильских военных подразделений, которые совершают военные преступления. За многие годы в отношении палестинского народа совершены многочисленные преступления и массовые убийства, начиная от Дейр-Ясина и заканчивая Кафр-Касемом и Хан-Юнисом, и эти преступления непосредственно связаны с человеком по имени Ариэль Шарон: полковник Шарон известен своей

кровавой расправой в Кибии, министр обороны Шарон — массовыми расправами в Сабре и Шатиле и премьер-министр Шарон отличился во время расправ в лагере беженцев в Дженине. Международное сообщество не должно допустить, чтобы подобные преступления и расправы когда-либо повторились.

И словно бы этих преступлений недостаточно, израильское правительство пытается представить все случившееся и происходящее как борьбу с терроризмом. Боль вызывает тот факт, что некоторые поверили этому и даже не возражают против того, что Израиль искажил международную программу по борьбе с терроризмом, используя ее в открытой войне с арабами и мусульманами в своих узких политических интересах. По-видимому, люди забыли о том, что Израиль первым применил политику терроризма в нашем регионе, убив посредника Организации Объединенных Наций князя Бернадотта, совершил массовые расправы над нашим народом, потопил военный корабль Соединенных Штатов «Либерти», сбил ливийский гражданский самолет и подверг бомбардировке такие гражданские цели в арабских странах, как аэропорт Бейрута, школа Бахр-аль-Бакар в Египте и большую часть Кунейтры на оккупированных сирийских Голанах. В Бейруте, Тунисе и Европе были убиты многие палестинские лидеры и другие деятели. Преднамеренной бомбардировке было подвергнуто принадлежащее Организации Объединенных Наций здание в Кане, южная часть Ливана, и сейчас поставлены под угрозу безопасность и свобода избранного палестинского президента. Этот список слишком длинный, а время у нас очень ограничено для того, чтобы продолжить этот перечень.

В любом случае, мы все выступаем против терроризма. Со своей стороны, мы очень четко осудили действия, совершаемые палестинскими группами в нарушение норм международного права, особенно совершаемые самоубийцами взрывы против гражданского населения в Израиле. Кроме того, мы неоднократно заявляли о том, что эти совершаемые самоубийцами взрывы не отвечают национальным интересам палестинского народа и не способствуют достижению его целей.

Однако этим дело не ограничивается. Главной проблемой по-прежнему остается израильская оккупация наших территорий и осуществляемая на них колониальная поселенческая деятельность, а также отказ Израиля предоставить нам право на

создание палестинского государства и обеспечить его национальную независимость. Почему израильтяне не освободят наши территории? Сделав это, они могли бы строить любые стены на международных границах. Почему они, по крайней мере, не прекратят колонизацию наших территорий и незаконное перемещение на них колониальных поселенцев?

Важно отметить, что первый совершенный самоубийцей взрыв произошел 27 лет назад после начала стремительной оккупации, когда Израиль разместил триста пятьдесят тысяч колониальных поселенцев на оккупированной палестинской территории и создал там свыше двухсот поселений, а после этого заявил об аннексии Иерусалима. Более того, все это произошло раньше и не являлось реакцией на совершаемые самоубийцами взрывы.

Почему израильтяне, даже после начала взрывов, совершают все эти убийства, разрушения и военные преступления? Неужели это помогает борьбе с теми, кто совершает подобные взрывы? И почему Израиль совершал все эти систематические акты угнетения и эти преступления до начала взрывов, и это продолжается на протяжении более четверти столетия? Что наш народ также не может понять, так это готовность некоторых лиц незамедлительно и с энтузиазмом осудить совершаемые самоубийцами взрывы, в результате которых гибнут израильские гражданские лица, но не осуждают, во всяком случае, не так оперативно и не с таким энтузиазмом, воздушные бомбардировки или артиллерийские обстрелы, в результате которых гибнет еще больше палестинцев. Это несправедливо ни с юридической, ни с моральной точек зрения.

В любом случае, этим взрывам необходимо положить конец. Необходимо положить конец и военным преступлениям Израиля и всем другим проявлениям насилия в целях прекращения оккупации. Это ключ ко всему. Если оккупация будет продолжаться, совершаемое Израилем насилие и преступления будут продолжаться до тех пор, пока не завершится полная оккупация. Насилие среди палестинцев будет продолжаться в качестве либо законного сопротивления оккупации, либо в форме таких незаконных действий, как взрывы, совершаемые самоубийцами в Израиле.

Это — не наша альтернатива или выбор. Мы должны полностью отказаться от насилия и логики

урегулирования с помощью силы. Мы должны предлагаться на политические варианты урегулирования, которые возрождают надежду, и мы обязаны вернуться за стол переговоров. Это — наш выбор. Мы также заявляем о том, что план «дорожная карта» необходимо возродить и осуществлять его практическим и добросовестным образом. Однако чтобы это произошло, мы не можем жить по-старому. Настало время признать, что главной проблемой является позиция Израиля, который настаивает на политике колонизации и создании поселений, отказываясь прекратить оккупацию палестинских территорий и признать независимое суверенное Государство Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме.

Без подобных изменений не может быть и речи о мирном процессе и об осуществлении плана «дорожная карта» или любой другой инициативы. В свою очередь, когда такие изменения произойдут, они откроют путь к выполнению палестинской стороной своих обязательств, включая прекращение всех проявлений насилия и обеспечение реальной безопасности. Настало время реально оценить ситуацию, отказаться от поддержки позиций Израиля и серьезно проанализировать эти позиции в надежде на то, что процесс будет сохранен, хотя бы внешне. Пришла пора прекратить изобретать другие причины для нынешних кризисов, такие, как внутреннее положение в Палестине или другие вопросы, несмотря на их важность.

В то же время настоятельно необходимо, чтобы международное сообщество и мы, собравшиеся в этом зале на десятую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи, приняли необходимые меры для предотвращения чреватой взрывом ситуации и обеспечения того, чтобы не было нанесено никакого ущерба нашему Председателю. Такие меры должны приниматься на основе норм международного права, уважения человеческого достоинства нашего народа и его демократических выборов и, наконец, сохранения варианта достижения мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Судана, который представит проект резолюции A/ES-10/L.12.

Г-н Эрва (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне приятно, что мне выпала честь выступать здесь в качестве главы Группы арабских государств и передать Вам наши сердеч-

ные поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я полностью убежден в том, что Ваш опыт и Ваши способности позволят нам добиться результатов, которых мы все желаем.

Ассамблея собралась сегодня на специальную сессию по вопросу, по которому было проведено столько заседаний и было принято столько резолюций, в том числе выражающих осуждение, в течение вот уже более 50 лет, и в результате не удалось восстановить права их обладателей и смягчить вызывающее поведение Израиля или его экспансионистскую политику, не удалось заставить Израиль выполнить резолюции Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций, принятые против него. Израиль является оккупирующей державой-узурпатором, которая практикует все формы насилия и разрушений в отношении палестинского народа и упорно отвергает все инициативы, направленные на поиски мирного урегулирования, последней из которых является «дорожная карта», и Израиль оказывает упорное сопротивление ее принятию.

Израиль продолжает свою политику ужесточения оккупации и изгнания палестинского народа путем строительства разделительной стены на палестинской территории. Израиль не прекратил там свою практику. Он объявил несколько дней назад международному сообществу о своем внезапном решении изгнать Председателя Арафата с палестинской территории. Такое решение привело бы к необратимому качественному изменению ситуации. Международное сообщество и его международная Организация имеют полномочия на то, чтобы не только отвергнуть и осудить его, но и занять прагматический реальный подход, ведущий к действиям.

Мы обратились к Совету Безопасности, перед которым встает прямая и огромная задача по выполнению своей роли и полной ответственности в этом вопросе. Мы ожидаем решительной реакции с целью заставить Израиль отказаться от этого ужасного шага, который он готов предпринять. Однако Совет не смог принять резолюцию, отражающую желание международного сообщества, выраженное во многих заявлениях, прозвучавших на его заседании. Причиной этого были Соединенные Штаты, которые в своем качестве постоянного члена пожелали, чтобы их воля восторжествовала над волей

всех членов и прибегли к своему праву вето, и это стало препятствием для осуществления инициативы, отражающей единую волю международного сообщества. Вызывало большое сожаление то, что эта сторона, которая, как предполагалось, должна быть честным посредником в мирном процессе, осуществила свое право вето. Соединенные Штаты могли бы направить позитивное послание народам региона и всему миру, поддержав правду, изложенную в этом проекте резолюции. Вместо этого они предпочли прервать мирный процесс, слепо поддерживая Израиль и поощряя эту страну на дальнейшие усилия по подрыву этого мирного процесса, по проведению ее вызывающей политики и ужесточению ее оккупации, усугублению несправедливости и насилия.

Я выступаю в Ассамблее, рассматривая ее как последнее прибежище для палестинского народа, который продолжает верить в законность Генеральной Ассамблеи, ее руководящую роль и продолжает верить в том, что получит позитивный отклик со стороны международного сообщества, которому Израиль бросает вызов, подрывая все принципы международного права, стабильность региона и чаяния палестинского народа, а также арабских и мусульманских народов во всем мире.

Я хотел бы представить на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции A/ES-10/L.12, в котором содержится призыв к полному прекращению всех актов насилия на оккупированных палестинских территориях и призыв к Израилю как к оккупирующей державе воздерживаться от угроз в отношении безопасности избранного Председателя Палестинской администрации, а также выражается поддержка усилий «четверки», направленных на осуществление «дорожной карты».

Я хотел бы подчеркнуть, что, хотя этот проект резолюции уже опубликован, следующие государства стали его новыми соавторами, а именно: Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Куба, Джибути, Мавритания, Намибия, Пакистан и Сенегал.

Израиль нарушает международное право и правовые нормы, как ни одно другое государство. Его действия не соответствуют никаким правилам и законам. Действия Израиля — это скорее действия гангстеров. Как представляется, Израиль будет продолжать свой курс действий, несмотря на всеобщее неодобрение, до тех пор пока международное со-

общество не выполнит свои обязанности и не примет практические серьезные меры с целью остановить Израиль, пока еще не слишком поздно.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Во-первых, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, и это был решительный и мудрый шаг. Я хотел бы также воздать должное Вашему серьезному и весомому подходу, с которым Вы отнеслись к подготовке к выполнению этой важной роли.

На открытии пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшейся на этой неделе, Вы, г-н Председатель, смело призвали к проведению перспективной и ориентированной на практические результаты сессии в целях активизации нашей работы по рассмотрению реальностей радикально меняющегося мира. Объективность и отсутствие пристрастности, как Вы заметили, являются главными условиями для этого, как и неспешность в суждениях, — то есть то, о чем также говорил Генеральный секретарь в течение последних недель. Такая реформа имеет огромное значение, если Организация Объединенных Наций стремится действительно внести важный и реальный вклад в решение мировых вопросов в наилучших традициях Устава Организации Объединенных Наций.

К сожалению, мы собрались сегодня — всего два дня спустя после того, как приступили к выполнению этой важной программы, — для обсуждения инициативы, в корне противоречащей указанной цели, инициативы, которая вновь возвращает Генеральную Ассамблею к знакомому занятию — бесконечным односторонним резолюциям, мало способствующими безопасности и мирному сосуществованию израильтян и палестинцев.

В начале текущей недели Совет Безопасности обсудил, рассмотрел и в конечном итоге отверг резолюцию, которая встала бы на защиту человека, посвятившего всю свою энергию срыву многочисленных мирных усилий, ныне выброшенных на помойку истории, — человека, который стремился саботировать «дорожную карту» и помешать появлению нового, наделенного властью и авторитетом палестинского руководства, которое составляло основу предлагаемой президентом Бушем перспекти-

Коррупцированное правление г-на Арафата, неустанная поддержка терроризма и терпимость к нему на протяжении десятилетий приносили невыразимые страдания как израильтянам, так и палестинцам. Его обещания добиться мира и его пустые разговоры о примирении лживы, однако слишком реальным и, увы, трагически глобальным стало его наследие террористических угонов самолетов и совершаемых террористами-самоубийцами взрывов.

Почти 30 лет назад, в 1974 году, г-н Арафат стоял здесь, на этой самой трибуне, впервые обращаясь к Генеральной Ассамблее с пристегнутой к поясу кобурой, и говорил о том, что в его руках одновременно оружие и оливковая ветвь. Всего два дня назад г-н Арафат, увещевая западные средства массовой информации о своих надеждах на новое перемирие между израильтянами и палестинцами, был процитирован как заявивший своим сторонникам: «В Палестине нет ни одного человека, который не мечтал бы умереть мучеником».

Нам всем совершенно очевидно, что все это время он только и делал, что выхватывал оружие из своей кобуры, а оливковая ветвь фактически оказалась фиговым листом для прикрытия его obstructio-низма и нигилизма. Предметом нынешних прений, может быть, и является г-н Арафат, однако от постоянных притязаний, будто г-н Арафат и есть законный руководитель, на самом деле страдают законные права израильтян и палестинцев.

На слово г-на Арафата больше, чем кто бы то ни было иной, возлагал надежды Израиль. Больше его двуличие мы игнорировать не можем. Принципиальное решение израильского правительства просто означает то, что уже признано руководителями стран мира и что эффективно подтверждается в самой «дорожной карте» — что г-н Арафат является препятствием на пути к миру. Он олицетворяет собой темное прошлое палестинцев, а не то светлое будущее, которое у них могло бы быть. Именно он является величайшей трагедией региона и своего собственного народа.

В рассматриваемом проекте, подобно столь многим прочим выдвигающимся палестинской стороной резолюциям, представляется совершенно иная реальность, в которой жестокие террористические акции, в ходе которых осуществляется преднамеренное убийство ни в чем не повинных гражданских людей, заслуживают лишь упоминания

вскользь. Не содержа в себе решительного и категоричного осуждения возмутительного отказа палестинского руководства уничтожить террористическую инфраструктуру, этот внесенный палестинским представителем проект резолюции ратует за неуважительное отношение к жизням тысяч людей, пострадавших от палестинского терроризма. Разве эти жизни не заслуживают того, чтобы быть защищенными Генеральной Ассамблеей?

Сосредоточивая критику на реакции на терроризм, а не на самом терроризме и количестве его жертв, этот проект резолюции лишается всякого морального содержания. Ставя на одну доску с преднамеренными убийствами ни в чем не повинных гражданских людей целенаправленные оборонительные операции против незаконных комбатантов, виновных в таких убийствах, данный проект резолюции лишает нас всяких моральных идеалов. Самые первые положения «дорожной карты» четко требуют уничтожения террористической инфраструктуры таких группировок, как «Хамас», «Палестинский исламский джихад» и «Фата танзим». Разве невыполнение палестинским руководством этого обязательства не должно занимать выдающегося места в любой беспристрастной и сбалансированной оценке препятствий на пути к миру?

Сегодня на карту поставлено значительно больше, чем просто еще одна резолюция в дополнение к длинному списку выдвигаемых в этом зале односторонних палестинских инициатив. Сегодня речь идет о выборе того, какой мы хотим иметь Организацию Объединенных Наций. Будет ли Ассамблея и впредь терпеть разбазаривание ее ценных ресурсов на устаревшие и односторонние программы в ущерб решению — без какой бы то ни было избирательности — череды беспокоящих сегодня международное сообщество важных проблем? Поддастся ли Ассамблея попыткам манипулировать ее повесткой дня для проталкивания политических интересов немногих, или же она активизирует свой потенциал таким образом, чтобы продемонстрировать сбалансированное и эффективное руководство в интересах всех?

Государствам-членам, несомненно, известно о ежегодно расходуемых Организацией Объединенных Наций миллионах долларов на поддержку интересов и позиций палестинской стороны этого конфликта. На каждой ежегодной сессии Ассамблеей принимается более 20 резолюций по этому во

просу, многие из которых излишни, однобоки и безнадежно далеки от реальности. Различные комитеты для проведения расследований и прочие специальные органы и представители, в том числе целое подразделение самого Секретариата, по большей части подвергаются давлению с целью оказания поддержки и насаждения палестинской позиции вместо того, чтобы продвигать дело мира в интересах обоих народов.

Ни одна другая страна в Организации Объединенных Наций так не подвергается некоему дискриминационному и однобокому вниманию. И для чего? Способствует ли трата столь чрезмерного количества времени и ресурсов продвижению сторон к миру и примирению, или же только усиливает ожесточенность в их отношениях? Является ли смысл всего этого дальновидным, позитивным и прогрессивным или же горьким и разобщающим? И ведет ли путь, устный порожденными всей этой деятельностью бумагами, к чему-либо иному, кроме как к заключению о том, что поддержку и поощрение мира между израильянами и палестинцами надлежит искать вне стен этого зала?

Зная все это, хотим ли мы — накануне общих прений — тратить еще больше времени на проведение чрезвычайной специальной сессии, нарушающей сами условия процесса единения ради мира? Нужно ли нам, в самом деле, рассматривать проект резолюции, нацеленный на защиту личных интересов покровителя палестинского представителя, а не законных прав простых израильян и палестинцев? Разве еще не пора нам всем сказать сегодня палестинскому представителю: «Хватит!»?

Делегатам, вероятно, не известны непомерные расходы на эту совершенно ненужную сессию. Одно только нынешнее заседание обойдется более чем в 30 000 долл. США. Расходы на каждое заседание Совета Безопасности, в ходе которого рассматривается, обсуждается и в конечном итоге отклоняется какое бы то ни было решение по данному вопросу, составляют многие тысячи понапрасну растрченных средств. Как, в таком случае, можно вообще пытаться добиться целей реформирования этой Организации, не говоря уже о цели мира на Ближнем Востоке, если мы будем продолжать в том же духе?

Соучастие в узкокорыстных планах палестинского представителя не только не наделяет силой тех, кто искренне привержен делу мира, но и нано-

сит урок репутации и авторитету Организации Объединенных Наций как члена «четверки» и решающего голоса в мировых делах.

Государства — члены Организации Объединенных Наций должны сделать выбор: хотят ли они наполнить повестку дня Ассамблеи пристрастными, вызывающими раскол и отжившими свое вопросами, или же Ассамблея адаптируется к задачам двадцать первого столетия. Она не может сделать и то, и другое.

Такого рода резолюции могут способствовать увековечению порочного и безответственного режима, но они никак не помогают самим палестинцам. Вряд ли есть хоть один арабский лидер или хоть один палестинец с улицы, который бы не признал, по крайней мере конфиденциально, что г-н Арафат не содействовал достижению реального благополучия палестинского народа. Приобретения г-на Арафата оборачиваются потерей для палестинского народа.

Израиль продолжает надеяться на новое палестинское руководство, на то, что оно будет выполнять свои обязательства. Мы привержены урегулированию этого спора путем диалога, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, и хотя мы обязаны защищать наших граждан от терроризма, мы признаем, что в конечном итоге военного решения этому конфликту не существует. Мы, как и раньше, готовы идти на болезненные компромиссы в целях реализации мечты об израильянах и палестинцах, живущих рядом в условиях взаимной безопасности и достоинства, но мы не можем вести переговоры с теми в палестинском руководстве, кто больше привержен уничтожению еврейского государства, чем созданию демократического и жизнеспособного палестинского государства. Мы не можем идти на компромисс с руководством, которое ненавидит нас больше, чем оно любит своих собственных детей.

Для того чтобы устранить коренные причины этого конфликта и продвинуться вперед по пути его мирного урегулирования, нам не нужны новые резолюции Организации Объединенных Наций. Нам прежде всего нужны с обеих сторон лидеры, которые привержены диалогу и взаимному примирению. Г-н Арафат не является таким лидером.

Должность руководителя не только дает права; она предполагает обязанности. Должность руково-

дителя требует от человека стремления к улучшению положения своего народа, а не только увековечения своей власти и своего богатства. Мы знаем, что в палестинском обществе такие лидеры есть, и если освободить их от железной хватки г-на Арафата, эти лидеры могут выйти на уровень сотрудничества с Израилем в интересах спасения мирного процесса и достижения подлинного решения. Но если с этой чумой терроризма, которая так долго вращивалась под властью г-на Арафата, не будет решительно покончено, то палестинцы и израильяне будут продолжать страдать. Те, кто ценят смерть больше жизни, будут и далее отвергать те блага, которые несут с собой мир и процветание.

Я настоятельно призываю присутствующих сегодня здесь представителей не поддерживать этот проект резолюции и выступить против дальнейшего злоупотребления временем и ресурсами Организации Объединенных Наций. Если вам действительно дорог мир на Ближнем Востоке, если вам дороги репутация и авторитет Организации Объединенных Наций и если вам небезразличен успех этой, пятьдесят восьмой, сессии, то иного выбора у вас быть не должно.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выступить перед Генеральной Ассамблеей по этому пункту повестки дня в моем качестве заместителя Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Возобновление десятой чрезвычайной специальной сессии было вызвано резким ухудшением ситуации на оккупированной палестинской территории и совсем недавним решением правительства Израиля об изгнании президента Палестинской администрации Ясира Арафата.

На заседании Совета Безопасности четыре дня тому назад подавляющее большинство ораторов осудило решение Израиля и настоятельно призвало к его немедленной отмене. Потрясающая неспособность Совета Безопасности выполнить свои обязанности по Уставу Организации Объединенных Наций и решительно заняться этим вопросом вновь привели нас в Генеральную Ассамблею, с тем чтобы Организация Объединенных Наций осуществила свою постоянную ответственность в отношении палестинского вопроса.

Комитет неоднократно призывал израильское правительство снять осаду с президента Арафата. Вот уже много месяцев израильская армия не выпускает президента Арафата из его штаб-квартиры в Рамаллахе. Палестинский народ лишен его руководства и управления, которые особенно важны сейчас, когда активизировались вторжения, рейды и внесудебные расправы, устраиваемые израильской армией.

Это израильское решение было неоправданным и совершенно безответственным. Высшие израильские официальные лица даже открыто говорили о том, что убийство президента Арафата было одним из вариантов осуществления этого решения. Это решение по своей сути является оскорблением достоинства палестинского народа и никоим образом не способствует созданию обстановки, благоприятствующей возобновлению мирных переговоров.

Комитет крайне обеспокоен тем, что это решение, в случае его реализации, несомненно, вызовет новую вспышку гнева среди палестинцев, которые и так уже возмущены ужасными условиями своей жизни под постоянной израильской оккупацией. Комитет призывает израильское правительство воздерживаться от любых угрожающих заявлений, особенно в отношении личной безопасности президента Арафата. Оно должно соблюдать международное право, включая четвертую Женевскую конвенцию.

Тяжелое положение не оккупированной палестинской территории вызывает глубокую тревогу. Период относительного спокойствия после перемирия, объявленного палестинскими группами в июне, сменился в прошлом месяце убийственным насилием по принципу «зуб за зуб». Позиция нашего Комитета в этом плане является совершенно четкой и твердой. Признавая право Израиля на безопасность, Комитет, тем не менее, самым решительным образом осуждает политику и практику внесудебных казней и подчеркивает, что такие действия недопустимы в соответствии с международным гуманитарным правом.

При этом Комитет осуждает любые нападения на израильских гражданских лиц независимо от того, откуда они исходят и каковы их мотивы, так как они не имеют морального оправдания и не служат делу мира и примирения, за которое выступает

Палестинская администрация. Однако мы считаем, что основная причина этих действий — это продолжающаяся оккупация и отсутствие осязаемого прогресса на политической арене.

Израильское правительство не предпринимает существенных шагов для улучшения повседневной жизни палестинцев. После хаотичной ликвидации некоторых контрольно-пропускных пунктов и освобождения некоторых заключенных оно продолжает агрессивное расширение своих незаконных поселений. Мы уже высказывали обеспокоенность по поводу строительства разделительной стены. Это незаконное строительство осуществляется не по «зеленой линии», а по палестинской земле, что открывает тысячам палестинцев возможности для хозяйственной деятельности и фактически создает для них ситуацию, подобную жизни в гетто. Это предрешает исход будущих переговоров о постоянном статусе и отвергает любую возможность для создания цельного палестинского государства.

Комитет призывает международное сообщество и особенно основные стороны — «четверку» — сделать все возможное для устранения этого разрыва и активизировать усилия по оказанию сторонам помощи в деле возврата к переговорам и продолжения мирного процесса, взяв за основу «дорожную карту». «Дорожная карта» остается наилучшим руководством к действию. Она была принята палестинцами. Ее цели ясны и остаются весьма актуальными: прекращение оккупации; прекращение терроризма и насилия; окончательное урегулирование конфликта на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности, и реализация мечты о двух государствах, Израиле и Палестине, живущих бок о бок в условиях мира в рамках безопасных и признанных границ.

Я призываю членов Ассамблеи четко дать понять правительству Израиля, что оно должно признать президента Арафата как подлинного и законного лидера палестинского народа. Любые попытки изгнать его и отодвинуть его на задний план не способствуют делу, за которое все мы боремся, — делу мира.

От имени Кубы я хотел бы сказать следующее.

Позвольте мне выразить признательность Председателю за созыв десятой чрезвычайной сессии Генеральной Ассамблеи, что позволит государствам-членам в условиях тупика в этом вопросе в

Совете Безопасности принять меры, рассмотреть ситуацию и демократическим путем выразить свое мнение без разного рода авторитарных ограничений их права свободно выражать свое мнение — ограничений, которые даже не стараются создавать видимость суверенного равенства, — которые недавно проявились на посвященных тому же вопросу заседаниях Совета — этого недемократического органа, в котором даже его непостоянные члены подвергаются дискриминации.

С сентября 2000 года в ходе израильско-палестинского конфликта погибло около 3600 человек, из которых около 2800 человек — это ни в чем не повинные палестинские гражданские лица. Растет число преднамеренных внесудебных казней. Продолжается политика государственного терроризма с применением среди прочего современного смертоносного оружия. Чтобы создать палестинский бантустан, возводится стена. Происходит удушье палестинской экономики. Палестинская администрация и ее законный президент по-прежнему в осаде.

Совет Безопасности, как и прежде, связан по рукам и ногам правом вето Соединенных Штатов, которое до настоящего времени применялось 26 раз для того, чтобы воспрепятствовать выполнению резолюций самого этого органа, избежать ссылки на главу VII Устава и предотвратить создание международных сил для защиты безоружного палестинского населения.

Будет невозможно добиться справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке до тех пор, пока не прекратится израильская оккупация, пока палестинский народ не сможет осуществлять свое законное право на создание независимого государства со столицей в Восточном Иерусалиме; пока все оккупированные арабские территории не будут возвращены; пока Израиль не уйдет из полосы Газа, Западного берега и сирийских Голанских высот к границе 4 июня 1967 года; пока не прекратятся провокационные акты Израиля на юге Ливана; пока не будет гарантировано возвращение палестинских беженцев; и пока не будут ликвидированы израильские поселения.

Куба вновь осуждает акты террористов-смертников в отношении израильского мирного населения, которое по-прежнему является невинной жертвой витка насилия в результате политики его

правительства. Мы также отвергаем попытку манипулировать этими отдельными актами для того, чтобы оправдать государственный терроризм и жестокости, совершаемые армией, оснащенной самыми смертоносными и современными средствами.

Кубинская делегация подтверждает необходимость уважать международное гуманитарное право, включая четвертую Женевскую конвенцию.

Куба требует полного уважения достоинства и физической неприкосновенности президента Арафата. Учитывая неспособность Совета Безопасности выполнять свои функции, мы требуем, чтобы Генеральная Ассамблея без колебаний и безотлагательно взяла на себя широкие и мощные полномочия, которые предоставлены ей Уставом.

Г-н Растам (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени Движения неприсоединения я благодарю Вас за созыв этой чрезвычайной сессии. Мы уверены в том, что под Вашим умелым руководством ее работа увенчается успехом.

Движение неприсоединения решительно поддерживает просьбу Группы арабских государств о возобновлении десятой чрезвычайной специальной сессии. Это заседание служит важной цели справедливого рассмотрения Организацией Объединенных Наций важного вопроса, который касается не только палестинского народа, который так долго подвергается невообразимым лишениям, унижению и оскорблениям, но и всего международного сообщества. Сегодня мы ищем помощи от Генеральной Ассамблеи в обстоятельствах, заслуживающих сожаления, особенно в свете неспособности Совета Безопасности принять срочные меры в ответ на решение Израиля изгнать президента Арафата с Западного берега.

Выступая от имени Движения неприсоединения, я четко изложил позицию Движения в ходе дискуссии в Совете Безопасности 15 сентября 2003 года. Я не хотел бы повторять это сегодня. Движение неприсоединения по-прежнему глубоко разочаровано результатами рассмотрения в Совете Безопасности проекта резолюции, представленного на рассмотрение этому органу. К сожалению, 16 сентября 2003 года стало еще одним печальным днем не только для палестинцев, но и для всех тех, кто стремится к миру между палестинцами и израильтянами. Он стал печальным днем потому, что

Совет не смог послать верный сигнал Израилю. В представленном Совету проекте резолюции содержалось требование прекратить цикл насилия, призыв к Израилю воздерживаться от любых актов депортации и отказаться от любых угроз безопасности президента Арафата. Принятие этого проекта могло бы способствовать новым усилиям, направленным на обеспечение выполнения «дорожной карты». Совет мог бы принять решительные меры для того, чтобы содействовать продвижению вперед мирного процесса. К сожалению, он не смог этого сделать. Поэтому он упустил очень важную возможность.

Движение неприсоединения ясно заявило о своем осуждении насилия и терроризма. Мы вновь заявляем о неприемлемости убийств ни в чем не повинных жертв в ходе этого конфликта — будь то израильтян или палестинцев. Но мы возмущены активизацией израильской оккупации; ужасными расправами над мирным населением; внесудебными казнями; разрушением домов, сельскохозяйственных угодий и другой собственности; удушением палестинской экономики; а также коллективными наказаниями и другой практикой, которая преднамеренно и систематически используется против палестинского населения. Мы не в меньшей мере возмущены продолжением строительства поселений на палестинских землях, особенно происходящим в настоящее время строительством экспансионистской разделительной стены. Такое поведение Израиля, особенно в то время, когда мир представляется достижимым, ставит под вопрос приверженность самого Израиля делу мира. То, что Израиль продолжает делать и что он теперь обещает сделать по отношению к президенту Арафату, не соответствует поведению подлинного партнера в мирных переговорах.

В ходе дискуссии в Совете Безопасности, а также нынешней дискуссии в Генеральной Ассамблее была предпринята попытка отвлечь внимание от срочного вопроса, который стоит на повестке дня, связанной с борьбой с терроризмом. Президента Арафата представляют террористом, которого необходимо поэтому ликвидировать. Его также представляют как главное препятствие на пути к миру, и поэтому он должен быть устранен, а, если не устранен, то изолирован — дипломатически или физически. Но факт остается в том, что президент Арафат — это лидер палестинского народа. Палестинцы избрали его демократическим путем. Насильст

венно устранять, изгонять, депортировать или, как некоторые предлагают, даже убивать его, привело бы к трагическим последствиям для палестинцев и израильтян, не говоря уже о мирном процессе как таковом. Мы решительно осуждаем это решение и требуем, чтобы Израиль воздерживался от любых актов депортации и чтобы он прекратил любые угрозы безопасности президента Арафата.

Движение неприсоединения считает решение израильского кабинета очередным ярким примером преднамеренных попыток Израиля устрашить палестинский народ и доминировать над ним, попрания мнения международного сообщества и нарушения международного права. Это провокационное решение и его выполнение может лишь усугубить ситуацию и привести к новому циклу насилия. Совет Безопасности не смог послать этот сигнал Израилю. Генеральная Ассамблея должна сейчас взять на себя эту ответственность. Решение Генеральной Ассамблеи должно стать сигналом не только для Израиля; оно также должно обеспечить надежду народу Палестины и всем тем, кому дорог мир в регионе, особенно палестинцам и израильтянам. Генеральная Ассамблея должна отстаивать верховенство права, поскольку Совет Безопасности не смог сделать это на прошлой неделе в данном конкретном вопросе. Все до единого члены Организации Объединенных Наций несут обязательства по обеспечению немедленного прекращения ущемления суверенного права палестинского народа. Израиль должен осознать, что он не может продолжать попираť международное право, надеясь в то же время на достижение мира. Ликвидация законного лидера палестинского народа и символа его борьбы не гарантирует Израилю мир и безопасность. Утверждение о том, что уничтожение палестинского руководства, политической структуры и правительственных институтов может вообще обеспечить мир, безопасность и процветание Израиля, противоречит самой логике.

Мы не должны упускать из вида основополагающую причину этого насильственного конфликта. В основе его не просто терроризм и его угроза безопасности Израиля. Речь идет о факте незаконной оккупации Израилем палестинской земли и продолжающемся унижении палестинского народа.

Это конфликт, который подпитывается 36 годами оккупации со стороны Израиля и систематическими нарушениями им прав человека и

провокационной политикой и практикой на оккупированной палестинской территории. Израиль не может оправдать свои действия борьбой с терроризмом.

Мы заслушали обвинения в адрес Председателя Арафата и утверждения, что он является препятствием на пути мирного процесса. Но, безусловно, все мы знаем, что препятствием на пути мира является не Председатель Арафат. Это отказ Израиля покончить с оккупацией, демонтировать поселения на Западном берегу и в Секторе Газы и отказаться от своей экспансионистской политики по созданию Великого Израиля. Для достижения мира обе стороны должны продвигаться вперед и действовать соответственно. В этой связи мы надеемся, что члены «четверки», по отдельности и коллективно, приложат серьезные и смелые усилия по содействию сторонам в достижении справедливого, долгосрочного и всеобъемлющего мира, с тем чтобы прекратить страдания как палестинцев, так и израильтян.

Сегодня я хочу заявить, как я уже сделал в Совете Безопасности, что Движение неприсоединения привержено мирному урегулированию палестино-израильского конфликта. Движение твердо поддерживает урегулирование на основе создания двух государств в соответствии с границами 1967 года. Мы считаем, что мир на Ближнем Востоке может быть достигнут лишь на основе осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на самоопределение, национальную независимость и осуществление своего суверенитета в своем государстве, Палестине, со столицей в Восточном Иерусалиме.

Мы призываем Израиль образумиться и принять урегулирование на основе наличия двух государств, как предусматривается в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности, и как рекомендует «дорожная карта». Согласие Израиля и приверженность государству Палестина является единственным способом обеспечить безопасность Израиля. Сохранение израильской оккупации и жестокие военные действия не могут быть жизнеспособным решением. Мы убеждены в том, что навязывание израильской политики и практики, направленное на уничтожение и ликвидацию палестинского общества и Палестинской администрации, серьезно подрывает мирный процесс. Надо вынудить Израиль действовать в соответствии с международным правом и международным гуманитарным правом.

В этой связи мы будем продолжать призывать к возрождению «дорожной карты» и к дальнейшим активным усилиям со стороны «четверки» и соответствующих сторон по приданию нового импульса мирному процессу. Мы приветствуем встречу высших должностных лиц «четверки» в Нью-Йорке на следующей неделе и с нетерпением ожидаем конкретных и перспективных результатов от этой встречи.

Движение неприсоединения считает, что Генеральная Ассамблея обязана обсудить этот вопрос. Безусловно, данный вопрос не устарел. Генеральной Ассамблее следует занять жесткую позицию в отношении любых действий, которые могли бы подорвать дальнейшим образом мирный процесс. Она должна продемонстрировать, что международное сообщество не забыло о палестинском народе. Она должна показать, что Организация Объединенных Наций будет продолжать настойчиво добиваться осуществления «дорожной карты» и реализации видения двух государств. Наша приверженность миру на Ближнем Востоке не должна иссякнуть.

От имени Движения неприсоединения я настоятельно призываю Ассамблею решительно поддержать представленный нам сегодня утром проект резолюции.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Нынешняя чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи проходит на фоне трагической ситуации на палестинских территориях. Несмотря на предпринимаемые дипломатические усилия, палестино-израильские отношения ввергнуты в порочный круг насилия, включая территории и акты возмездия.

Критической отметки достигла гуманитарная обстановка на палестинских территориях. Сейчас остро стоит вопрос, какие же меры необходимо предпринять, чтобы вывести, наконец, из тупика ближневосточный мирный процесс. По нашему убеждению добиться этого можно лишь продолжая выработку общей политической платформы, которая позволила бы обеспечить безусловное выполнение сторонами своих обязательств по дорожной карте, разработанной «четверкой» международных посредников. А это означает, что должен быть положен конец любому насилию. Террористические вылазки против гражданского населения Израиля, которые Россия жестко осуждает, подрывают перспективы обретения палестинцами своего незави-

симого государственного очага. Они не могут быть средством достижения политических целей.

Призываем руководство Палестинской национальной администрации предпринять незамедлительные меры для пресечения действий террористов. Израильское руководство также должно выполнить свою часть обязательств по «дорожной карте». Вновь подчеркиваем недопустимость практики внесудебных расправ, непропорционального применения силы, необходимость воздерживаться от односторонних шагов, которые предопределяют исход переговоров об окончательном статусе палестинских территорий.

Подтверждаем нашу позицию о том, что осуществление решения правительства Израиля о так называемом устранении главы Палестинской национальной администрации Ясира Арафата стало бы серьезной политической ошибкой с самыми негативными последствиями для региональной ситуации и привело бы к неконтролируемому развитию событий.

Неготовность Совета Безопасности принять резолюцию в связи с обострением палестино-израильского противостояния подтверждает необходимость более активных международных усилий, направленных на преодоление нынешнего кризиса. Видимо, следует пойти по пути большего давления на стороны, с тем, чтобы они выполняли свои обязательства по «дорожной карте». Все возможные варианты действий должны стать предметом согласования всех вовлеченных сторон, а также международных посредников, которые способны обеспечить контроль за выполнением «дорожной карты».

В этом плане важное значение будет иметь предстоящая встреча «квартета» международных посредников в Нью-Йорке на уровне министров иностранных дел и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Рассчитываем, что эта встреча завершится конкретными результатами.

Г-н Ван (Китай) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что под Вашим компетентным руководством эта сессия достигнет плодотворных результатов. Китайская сторона полностью понимает и поддерживает просьбу Лиги арабских государств и Движения неприсоединения возобновить эту сессию.

Мы надеемся на то, что наша встреча принесет позитивные результаты по ситуации в отношениях между Израилем и Палестиной.

Появление в июне «дорожной карты» создало новые возможности и зародило надежды на мирный процесс в отношениях между Израилем и Палестиной. Однако в последнее время отмечается серьезное расхождение во мнениях в отношениях между Израилем и Палестиной по осуществлению «дорожной карты», что ведет к высокой степени насилия и тупику в ходе мирных переговоров. Китайская сторона серьезно обеспокоена и встревожена ростом напряженности на Ближнем Востоке. Мы надеемся на то, что Израиль и Палестина будут дорожить результатами мирных переговоров со времени появления «дорожной карты», положат конец насильственным столкновениям и будут воздерживаться от любых действий, которые приведут к дальнейшему ухудшению ситуации.

Председатель Ясир Арафат является законным руководителем, избранным палестинским народом. Решение Израиля о его выдворении не будет способствовать ослаблению напряженности, а лишь углубит ненависть между двумя сторонами. Мы настоятельно призываем правительство Израиля пересмотреть это решение. На наш взгляд, Израилю и Палестине необходимо придерживаться резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1397 (2002) Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир» и продолжать участвовать в мирных переговорах. Это — единственный путь к прекращению трехлетнего цикла насилия, ликвидации причин насилия, достижению приемлемого урегулирования споров между двумя сторонами и реализации принципа мирного сосуществования.

От урегулирования израильско-палестинской проблемы зависит обеспечение мира и стабильности во всем ближневосточном регионе и в мире в целом. Поэтому международному сообществу необходимо приложить еще более энергичные усилия для поощрения и ускорения ближневосточного мирного процесса. В качестве постоянного члена Совета Безопасности Китай всегда выступал за справедливость в этом вопросе и прилагал активные усилия по содействию этому мирному процессу на различных его этапах. Вместе с другими членами международного сообщества Китай готов и впредь играть конструктивную роль в целях обес-

печения долгосрочной стабильности на Ближнем Востоке.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация гордится тем, что Вы руководите работой пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы поздравить Вас, наших сестер и братьев в регионе Карибского бассейна в связи с Вашим избранием на эту важную должность.

Я также хотел бы обратить Ваше внимание на то, что я присоединяюсь к заявлению, с которым от имени Движения неприсоединения выступил его Председатель, посол Малайзии.

Ваш срок на посту Председателя Генеральной Ассамблеи только начинается, а мы уже выступаем в этом Зале в связи с ситуацией на Ближнем Востоке. Если международное сообщество не примет безотлагательных мер по стабилизации ситуации, то нас ожидает серьезная катастрофа.

Прошло немногим более года с момента последнего созыва этой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В этой связи мы поддержали выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о массовых расправах в лагере беженцев в Дженине, относительно безотлагательной необходимости возобновления сторонами процесса, который поможет им вернуться за стол переговоров. Однако в результате этого, как представляется, ситуация отнюдь не изменилась.

Наиболее серьезной проблемой, с которой мы сталкиваемся, является то, что Совет Безопасности не смог выполнить свои обязательства в отношении разрешения ближневосточной проблемы. Совет Безопасности уполномочен заниматься рассмотрением вопросов, связанных с международным миром и безопасностью, но когда дело касается Ближнего Востока, Совет не в состоянии обеспечить выполнение собственных резолюций. В силу этого у израильских военных сложилось превратное впечатление о том, что они имеют полное право принимать меры в отношении палестинского гражданского населения. В то же время это позволяет вооруженным палестинским группам осуществлять ответные меры против гражданского населения Израиля. Неспособность Совета Безопасности решительно действовать дает возможность тем, кто выступает против мирного урегулирования, определять ход событий и повестку дня процесса.

Израильтяне и палестинцы не могут надеяться на достижение мирного урегулирования, если они будут по-прежнему уничтожать друг друга. Правительство Южной Африки всегда подчеркивало, что насилие в качестве тактики или стратегии никогда не приведет к миру, к которому столь горячо стремятся народы Палестины и Израиля.

Еще большую тревогу вызывают сообщения о том, что кабинет министров Израиля принял решение о депортации или даже физической ликвидации Председателя Ясира Арафата, который является демократически избранным руководителем палестинского народа. В условиях насилия, охватившего Ближний Восток, факт, что Председатель Арафат является воплощением палестинского самосознания и национальных чаяний, оказался забытым. Правительство Южной Африки официально заявляет о своем осуждении всех актов насилия, особенно тех, которые совершаются против ни в чем не повинных мирных граждан.

В течение последнего года появилась реальная возможность для достижения прогресса в мирном процессе в виде предложенного странами «четверки» плана «дорожная карта». Этот план позволил палестинцам и израильтянам подняться до такого уровня, на котором они могут приступить к переговорам по вопросу об общем и мирном будущем. «Дорожная карта» открыла возможности для укрепления доверия между сторонами. Благодаря этому плану удалось добиться прекращения огня, которое породило надежду на то, что стороны могут воспользоваться состоянием относительного спокойствия для достижения прогресса в политическом процессе.

Глубокого сожаления достоин тот факт, что эта возможность была упущена. Специальный координатор Генерального секретаря по ближневосточному мирному процессу г-н Терье Рёд-Ларсен в своем выступлении в Совете Безопасности 15 сентября 2003 года дал следующее разъяснение:

«Принцип параллельных действий, взаимных шагов с обеих сторон во всех областях является сутью концептуального плана «дорожная карта». Слабость его половинчатого осуществления обеими сторонами в течение последних четырех месяцев вызвана тем, что не делался акцент на осуществление параллельных мер. В результате один, хотя и глав-

ный вопрос, — безопасность израильтян в условиях терроризма — стал единственным фокусом в осуществлении плана «дорожная карта.» (S/PV.4824, стр. 5)

По-видимому, единственным практическим решением этой дилеммы является необходимость оказания международного давления на обе стороны для того, чтобы они выполнили свои обязательства. Правительству Израиля необходимо незамедлительно прекратить внесудебные казни и демонтировать поселения и разделяющую стену, а также пересмотреть свое решение о депортации или даже физической ликвидации Председателя Арафата.

Для того чтобы все могли убедиться в том, что Совет Безопасности продолжает заниматься проблемой Ближнего Востока, ему необходимо как можно скорее принять резолюцию согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций и призвать к полному прекращению всех актов насилия, террора, провокаций, подстрекательств и разрушений. Подобная резолюция, принятая в соответствии с главой VII, должна также содержать требования к Израилю в качестве оккупирующей державы выполнять свои обязательства согласно международному гуманитарному праву, включая Женевскую конвенцию о защите гражданских лиц во время войны. В первую очередь Совету Безопасности необходимо официально признать тот факт, что угроза депортации или физической ликвидации руководителей палестинского народа, а также строительство разделяющей стены на палестинской территории являются неприемлемыми и незаконными. Кроме того, Совету следует санкционировать размещение международного присутствия для наблюдения за осуществлением обеими сторонами резолюции, принятой на основе главы VII.

Подобные решительные действия со стороны Совета Безопасности дадут понять всем сторонам на Ближнем Востоке, что международное сообщество решительно настроено ликвидировать эту угрозу международному миру и безопасности.

До тех пор пока Совет Безопасности будет принимать резолюции, выполнение которых не обеспечивается, силы насилия на Ближнем Востоке будут всегда считать, что они могут определять ход событий и повестку дня процесса.

В обсуждении ближневосточной проблемы важная роль отводится Генеральной Ассамблее. Ас

самблея является единственным форумом, в котором всем государствам-членам предоставляются равные возможности для выражения своего мнения по Ближнему Востоку. Мы считаем, что наше присутствие здесь является крайне важным. Мы говорим о жизни людей: жизни палестинцев и жизни израильтян. Их жизнь имеет слишком большую важность для нас, и поэтому мы не должны оставаться равнодушными.

Сама мысль о том, что продолжительность наших дискуссий должна зависеть от наличия ресурсов у Организации Объединенных Наций, нас шокирует. Если Генеральная Ассамблея не может найти время для обсуждения вопроса о положении на Ближнем Востоке, то какие же другие вопросы, имеющие значение для международной безопасности, мы будем обсуждать? В следующем году Южная Африка будет праздновать десятилетнюю годовщину со дня получения своей независимости, потому что на протяжении более 46 лет Генеральная Ассамблея находила время для обсуждения вопроса об апартеиде. Мы никогда не согласимся с тем, что Генеральная Ассамблея должна ограничивать продолжительность прений в зависимости от наличия денег, особенно когда речь идет о таких важных вопросах, как положение на Ближнем Востоке.

Мы полны решимости поддерживать борьбу палестинского народа за самоопределение, создание собственного государства, которое существовало бы бок о бок с государством Израиль в пределах безопасных и международно признанных границ. Мы убеждены в том, что мира на Ближнем Востоке не будет до тех пор, пока это не будет достигнуто. Как неоднократно заявляло правительство моей страны, единственный путь к достижению мира на Ближнем Востоке пролегает через диалог, а не через насилие.

По этим причинам моя делегация настоятельно призывает вас поддержать резолюцию, представленную в Ассамблее Группой арабских государств и одобренную Движением неприсоединения.

Г-н Неграпонте (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В понедельник члены Совета Безопасности и государства — члены Организации Объединенных Наций выслушали показания г-на Терье Ред-Ларсена и согласились с ним в том, что международное сообщество должно при-

нять меры для возрождения «дорожной карты». Мы все знаем ее положения, но позвольте мне привести здесь три цитаты из нее:

«Перестроенный и переориентированный аппарат безопасности ПНА приступит к осуществлению последовательных, адресных и эффективных действий по противодействию всем, вовлеченным в террор, нейтрализации возможностей террористов и ликвидации террористической инфраструктуры».

Это включает в себя начало конфискации того, что принадлежит террористам, и ликвидацию их инфраструктуры.

«Это включает начало конфискации незаконного оружия и консолидацию спецслужб, не имеющих отношения к террору и коррупции».

Второй момент:

«Правительство Израйля не будет предпринимать подрывающих доверие действий, включая депортации, нападения на мирных жителей; конфискацию и/или разрушение палестинских домов или другой собственности в качестве меры наказания или для создания условий для израильского строительства; разрушение палестинских структур и инфраструктуры и другие меры, предусмотренные в рабочем плане Дж. Тенета».

Все эти положения содержатся в дорожной карте. Третий момент, освещенный в «дорожной карте», заключается в следующем:

«Арабские государства пресекают государственное и частое финансирование и все другие формы помощи группировкам, поддерживающим и причастным к насилию и террору».

Делегация Соединенных Штатов считает, что сейчас у нас нет никакого иного выхода. Мы должны направить наши усилия и энергию на то, чтобы реализовать положения «дорожной карты».

Госсекретарь Пауэлл заявил, что Соединенные Штаты не поддерживают физическую ликвидацию Арафата или его изгнание, и наша политика в этом вопросе остается прежней. С нашей точки зрения, проекты резолюций, которые мы рассмотрели в Организации Объединенных Наций на этой неделе,

имеют недостаток, заключающийся в их несбалансированности, поскольку в них особо выделяется Израиль и игнорируются те группы, которые ставят перед собой цель саботировать «дорожную карту». Мы возражаем против этих проектов резолюций из-за их несбалансированности и вследствие того, что они не содержат такие элементы, которые мы изложили: осуждение актов терроризма, прямое осуждение «Хамаса», Палестинского исламского джихада и Бригады мучеников «Аль-Акса» и призыв к ликвидации инфраструктуры, поддерживающей эти террористические операции.

Особое разочарование вызывает тот факт, что такие односторонние осуждения стали вновь высказываться в Организации Объединенных Наций всего за несколько дней до начала общих прений и встречи «четверки» на уровне министров, которая должна состояться в этом месяце. Я сожалею, что Организация Объединенных Наций не выступит с позитивным единодушным призывом к поддержке мирного процесса в начале пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Такая поляризация подрывает наши коллективные дипломатические усилия по достижению определенного прогресса в этой области либо здесь, либо на местах. Мы должны убедить обе стороны вернуться за стол переговоров, которые приведут к миру на Ближнем Востоке. Мы уже объясняли, в «дорожной карте», как это может дать свои результаты. Вместо того, чтобы просто в порядке реагирования созывать чрезвычайные специальные сессии, давайте начнем работу по установлению мира.

Г-н Алкалай (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Поскольку это мое первое выступление, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать Вам всяческих успехов в ходе всех наших прений, особенно конструктивных итогов проходящих в Ассамблее обсуждений деятельности Организации Объединенных Наций.

Делегация Боливарской Республики Венесуэла хотела бы заявить в Ассамблее, что правительство моей страны ясно изложило свою позицию относительно мер по изгнанию Председателя Палестинской национальной администрации Ясира Арафата. Эта позиция изложена в коммюнике, которое я сейчас зачитаю.

«Министерство иностранных дел Боливарской Республики Венесуэлы разделяет с членами международного сообщества, приверженными делу мира на Ближнем Востоке, огромную озабоченность в связи с тем, что Председатель Палестинской национальной администрации может быть выслан с той территории, на которой он находится в силу естественных причин и на законных основаниях, за то, что он выполняет свои функции законного представителя палестинского народа. Мы надеемся, что во имя прочного мира и безопасности израильского и палестинского народов такие меры не будут приняты. Исключение или изоляция одной из сторон в конфликте — это отступление назад в деле осуществления усилий и инициатив по достижению мира и примирения.

Боливарская Республика Венесуэла подтверждает свою позицию по палестинской проблеме, уважает права обеих сторон и поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по поиску мирного способа урегулирования конфликта в целях предотвращения насилия, напряженности и политической нестабильности в регионе. Правительство Венесуэлы призывает к продолжению процесса мирных переговоров в порядке осуществления уже достигнутых соглашений: речь идет о «дорожной карте».

Одновременно мне хотелось бы вновь заявить о позиции, занятой делегацией Венесуэлы в прошлом году на совещании министров иностранных дел Группы 77, на котором председательствовал министр иностранных дел моей страны Рой Чадертон Матос. Тогда он заявил:

«В условиях глобализации и крепнущей взаимозависимости мы считаем, что нам удастся изыскать формулы для урегулирования конфликтов исключительно посредством диалога и сотрудничества. Мы встревожены обострением уже слишком затянувшихся конфликтов — конфликтов, которые, несмотря на свою продолжительность, ничуть не утратили своей актуальности и заслуживают нашего пристального внимания. В этой связи нам хотелось бы подтвердить положения тех резолюций Совета Безопасности, которые призывают стороны конфликта на Ближнем Востоке уста

новить справедливый и прочный мир и признать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость всех государств региона и их право жить в мире в пределах безопасных границ и в условиях свободы от угроз применения силы».

Г-н Фадаифард (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы от имени стран — участниц Организации Исламская конференция (ОИК), представленных в Организации Объединенных Наций, поблагодарить Вас, г-н Председатель, за возобновление десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Объявление израильтянами о своем намерении изгнать с палестинской территории Председателя Арафата совершенно очевидно является новейшей попыткой с их стороны воспрепятствовать любым усилиям, нацеленным на восстановление палестинских прав. Обзор направления их деятельности в последние месяцы со всей очевидностью разоблачает явное намерение нынешнего израильского режима либо подавлять любую новую идею в зародыше, либо обеспечивать ее провал при проведении ее в жизнь. Это вполне соответствует давнему и неизменному послужному списку г-на Шарона, неистово противодействующего какому бы то ни было миру с палестинцами, который мог бы привести к восстановлению их прав, в том числе к созданию жизнеспособного смежного палестинского государства.

В последние несколько месяцев строительство еврейских поселений на палестинской территории вопреки израильским обязательствам не прекратилось, не говоря уже об обращении вспять и устранении результатов такой политики. Вместо этого израильтяне переместили несколько передвижных домиков в нескольких заново созданных передовых застав на Западном берегу, упорно продолжая при этом строительство поселений.

Неуважительные и чисто символические шаги израильтян, равно как и проводимая ими политика обмана, проявляются также и в других аспектах. При этом еще только предстоит освободить палестинских заключенных, вывести израильскую армию с палестинской территории, положить конец политике удушения густонаселенных палестинских

районов и ослабить жестокие осады и жесткие комендантские правила.

Что еще важнее, несмотря на объявленное палестинскими группами прекращение огня, израильтяне так и не прекратили своей военной агрессии. Они безостановочно продолжают кровопролитную кампанию против палестинцев, в том числе преступную политику внесудебных казней. Таким образом они коварно пытались антагонизировать палестинцев и побудить их на такую же ответную реакцию, тем самым обрекая «дорожную карту» на провал. Принятое израильтянами решение убить или изгнать Председателя Арафата является лишь частью их общей политики, нацеленной на удушение любой мирной инициативы и удержание в своих руках палестинской земли.

Весьма прискорбно, что на прошлой неделе Соединенные Штаты вновь — в тридцать шестой раз — прибегли к праву вето, чтобы заблокировать принятие проекта резолюции, в которой израильский режим был бы подвергнут критике за его преступление в отношении палестинцев и в которой к израильтянам был обращен настоятельный призыв не депортировать Председателя Арафата. Недопустимо, чтобы Совет Безопасности оставался парализованным в своих действиях в отношении серьезнейшего кризиса, стоящего на первом месте среди приоритетов международного сообщества. Весь мир — и особенно народы Ближнего Востока — не перестают изумляться двойными стандартами и избирательностью, с которыми решаются различные стоящие на повестке дня Совета Безопасности проблемы.

Изгнание избранного Председателя Палестинской администрации стало бы вопиющим преступлением. Оно повергло бы регион в очередной виток насилия и стало бы преднамеренной попыткой нанести еще один удар по всякой надежде на истинный мир. Международное сообщество, и особенно «четверка», должно выполнить свой долг и воспрепятствовать израильтянам в дальнейшем попрании их воли. Убеждены, что Генеральная Ассамблея должна сделать все возможное, чтобы помешать Израиллю в осуществлении его решения. В этой связи государства — члены ОИК поддерживают рассматриваемый Генеральной Ассамблеей проект резолюции и настоятельно призывают государства — члены Организации Объединенных Наций проголосовать в его поддержку.

Г-н Со (Гвинея) (*говорит по-французски*): Мне хотелось бы поздравить Вас, г-н Председатель, с почтительным избранием Вас на руководство Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии. Хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы заверить Вас в готовности нашей делегации сотрудничать с Вами и выразить Вам нашу признательность за организацию этих прений на пленарном заседании для обсуждения серьезных и тревожных событий, происходящих на оккупированных палестинских территориях.

Признание Израилем и Палестинской администрацией «дорожной карты» породило надежду на то, что ближневосточный регион, и Палестина в частности, снова окажутся на пути к миру, стабильности и развитию. Однако передышка, к сожалению, оказалась слишком краткой. Принципиальное решение израильского правительства изгнать из Рамаллы Председателя Палестинской администрации раскрутило новую спираль насилия, совершаемых самоубийцами взрывов и карательных мер, которые вновь повергли весь регион в бездну, угрожая полностью изничтожить мирный план «четверки».

Моя делегация считает, что это решение является серьезной политической ошибкой с непредсказуемыми последствиями и что с ним нельзя мириться. Международное сообщество должно немедленно принять меры к тому, чтобы остановить ухудшение ситуации в мирном процессе, и должно действовать еще решительнее и с еще большим единством в направлении возобновления диалога между Израилем и Палестиной. Действия нашей Ассамблеи должны включать в себя принятие вынесенного на наше рассмотрение проекта резолюции. Это сигнал в поддержку мира и в знак уважения обязательств, взятых а себя сторонами и международным сообществом в контексте осуществления «дорожной карты».

Моя страна, Гвинейская Республика, привержена соблюдению международного права и хотела бы напомнить о том, что президент Ясир Арафат является воплощением законности борьбы палестинского народа за самоопределение. Мы также хотим подтвердить нашу неизменную убежденность в том, что государства региона, включая Государство Израиль и будущее палестинское государство, имеют право жить в мире в рамках безопасных и международно признанных границ.

Поэтому Гвинея будет и далее настоятельно призывать все стороны и международное сообщество добиваться эффективного и скорого возобновления мирного процесса в интересах достижения окончательного и мирного политического урегулирования. Мы надеемся, что запланированное на следующую неделю совещание «четверки», которое пойдет в Нью-Йорке, будет своими энергичными решениями способствовать приданию нового импульса в реализации «дорожной карты» и скорейшему приходу эры мира, свободы и процветания в духе единства на Ближнем Востоке и в Палестине.

Г-н Пак Гир Ён (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): На фоне эскалации военных нападений Израиля на Палестину 10 сентября израильский кабинет министров принял решение о высылке палестинского президента Арафата, и, как отмечалось, израильский премьер-министр Шарон отдал военным приказ разработать детальную операцию по его высылке.

Решение Израиля о высылке Арафата, законно избранного палестинским народом президента, это бессмысленное нарушение суверенитета Палестины и проявление международного терроризма, идущее вразрез с международным правом и международной практикой. Этот поспешный акт вновь нарушил ожидания всех тех людей на планете, которые жаждут мирного урегулирования палестинского вопроса.

Полную ответственность за этот шаг, который вновь создал опасность повторения порочного цикла насилия в палестинском вопросе, несет лишь Израиль — оккупирующая держава. Палестинский и другие арабские народы ведут справедливую борьбу за восстановление своих прав человека и права самоопределение. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики надеется на то, что Израиль откажется от своего решения о высылке президента Арафата и уйдет с оккупированных территорий, а также на то, что цель по созданию палестинского государства во главе с Арафатом будет вскоре достигнута.

Пользуясь возможностью, делегация Корейской Народно-Демократической Республики также заявляет о своей полной поддержке арабских народов и о солидарности с их борьбой за справедливое решение проблемы Ближнего Востока.

Г-н Спатафора (Италия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Вступающие в ЕС страны Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словацкая Республика и Словения и ассоциированные страны Болгария, Румыния и Турция присоединяются к этому заявлению.

Европейский союз заявляет о своей глубокой обеспокоенности опасным ухудшением ситуации. Наш приоритет — обратиться с призывом к обеим сторонам проявлять максимум сдержанности, прекратить насилие и выполнять свои обязательства по дальнейшему осуществлению разработанной «четверкой» «дорожной карты».

Председательствующая в Европейском союзе страна и его государства-члены решительно осуждают уже принятое Израилем в принципе решение о высылке президента Палестинской администрации и поддерживают призыв Совета Безопасности к правительству Израиля от 12 сентября отказаться от его осуществления. Европейский союз уже четко заявил о своем неприятии любых силовых действий против законно избранного президента Палестинской администрации и настоятельно призывает израильские власти воздерживаться от любых подобных действий. Европейский союз считает, что израильское решение является серьезной ошибкой, которое усиливает напряженность и подрывает любые шансы на урегулирование продолжающегося конфликта на основе переговоров. Европейский союз сожалеет о том, что Совет Безопасности не смог принять резолюцию консенсусом.

Европейский союз самым решительным образом осуждает террористические акты против израильских гражданских лиц. Такие акты препятствуют усилиям международного сообщества по восстановлению мира в регионе и наносят ущерб интересам палестинского народа. Европейский союз считает тех, кто устраивает эти акты, врагами мира. Он решительно призывает Палестинскую администрацию принять все необходимые конкретные меры против этих террористических организаций, которые выступают против любого политического диалога и подрывают все усилия по восстановлению надежды и обеспечению мира, безопасности и улучшению условий жизни в регионе.

В этом контексте Европейский союз включил политическое крыло движения «Хамас» в европейский список террористических организаций. Европейский союз вновь повторяет прозвучавший в Салониках призыв Европейского совета ко всем палестинским организациям объявить о немедленном и безоговорочном прекращении огня. Европейский совет также напоминает о том, что Европейский союз в Салониках призвал Израиль воздерживаться от любых карательных мер, включая внесудебные казни, и действовать в соответствии с международным правом.

Европейский союз подтверждает стратегическое значение Палестинской администрации как партнера в борьбе за мир. Европейский союз твердо подчеркивает, что вновь назначенный премьер-министр Ахмед Курей должен оперативно сформировать палестинское правительство, способное предпринимать решительные действия по реализации приоритетов в борьбе против терроризма и усилия по возобновлению мирного процесса совместно с Израилем в контексте разработанной «четверкой» «дорожной карты», а также безотлагательно продолжить политические и экономические реформы Палестинской администрации.

Европейский союз твердо верит в то, что для достижения прочного, справедливого и мирного урегулирования конфликта и всеобъемлющего мира в регионе, включая Сирию и Ливан, необходимо, чтобы обе стороны оперативно и добросовестно осуществляли разработанную «четверкой» «дорожную карту», в которой предусмотрены четкие сроки создания независимого и жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности, и нормализации арабо-израильских отношений.

Именно в этой связи Европейский союз призвал обе стороны принять следующие меры. Палестинская администрация должна сформировать новое правительство, реорганизовать свои силы безопасности под контролем нового премьер-министра, восстановить общественный порядок, предпринять четкие усилия в целях ликвидации террористических организаций, осуществить уже начатые реформы и своевременно провести свободные и транспарентные выборы.

Израильское правительство должно вывести свои войска из подконтрольных автономии районов,

положить конец целенаправленным расправам, облегчить положения палестинского народа и в этих целях ликвидировать блокпосты и отменить другие введенные им ограничения, должно заморозить всю деятельность по строительству поселений и возведению стены безопасности, которая ставит под угрозу достижение политического урегулирования конфликта.

Чтобы эти меры были эффективно выполнены, Европейский союз подтверждает свою приверженность мирному процессу. Он подчеркивает также необходимость принятия международным сообществом решительных и скоординированных мер. Европейский союз поддерживает тесные контакты со всеми соответствующими сторонами. Европейский союз считает, что, как это предусмотрено в «дорожной карте», предстоящее совещание «четверки» на уровне министров в Нью-Йорке будет надлежащим форумом для оценки результатов усилий сторон по выполнению этого плана, а также для принятия решения о том, какие новые шаги нужны для обеспечения эффективного и реального наблюдения и контроля за этим процессом на местах.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в рамках утренней дискуссии по этому вопросу.

По просьбе делегаций, я объявляю 15-минутный перерыв в заседании.

Заседание прерывается в 12 ч.50 м. и возобновляется в 13 ч.55 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Италии, который выступит от имени Европейского союза.

Г-н Спатафора (Италия) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Европейского союза.

После интенсивных и весьма конструктивных консультаций с авторами, которых я искренне благодарю за проявленную ими гибкость во имя обеспечения общих интересов мира и безопасности, я хотел бы предложить, от имени Европейского союза, следующие поправки к проекту резолюции, озаглавленному «Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории». Я зачитаю третий пункт преамбулы с внесен-

ными поправками. Текст этого пункта должен гласить:

«вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности по поводу трагических событий и насилия, происходящих с сентября 2000 года, что привело к огромным страданиям и многочисленным невинным жертвам на всей оккупированной палестинской территории, включая восточный Иерусалим, и в Израиле».

Кроме того, мы хотели бы предложить вставить следующие новые пункты после третьего пункта преамбулы. Два новых пункта, которые я зачитаю, будут новым четвертым и новым пятым пунктами преамбулы. Четвертый пункт преамбулы будет гласить:

«осуждая взрывы бомб самоубийцами и увеличение в последнее время их числа и напоминая в этой связи, что, в соответствии с планом «дорожная карта», Палестинская администрация должна принять все необходимые меры для прекращения насилия и террора».

Пятый пункт преамбулы будет гласить:

«выражая сожаление по поводу внесудебных расправ и их эскалации в последнее время и подчеркивая, что они являются нарушением норм международного права и международного гуманитарного права и ставят под угрозу усилия по возобновлению мирного процесса и должны быть прекращены».

Г-н Эрва (Судан) (*говорит по-арабски*): Я беру слово от имени авторов проекта резолюции. Я хотел бы поблагодарить Европейский союз за серьезные и плодотворные усилия, приложенные во время переговоров по данному проекту резолюции. Стремясь к достижению компромисса и исходя из общности усилий, я хотел бы заявить в этом Зале Генеральной Ассамблеи о том, что мы принимаем поправки, предложенные Европейским союзом.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы проконсультироваться с членами Ассамблеи о том, чтобы сейчас перейти к рассмотрению проекта резолюции, содержащегося в документе A/ES-10/L.12 с внесенными в него устными поправками. С учетом того, что документ A/ES-10/L.12 был распространен лишь сегодня утром, нам потребуется отказаться от

применения соответствующих положений правила 78 правил процедуры, который гласит следующее:

«Как общее правило, ни одно предложение не обсуждается и не ставится на голосование на заседаниях Генеральной Ассамблеи, если оно не было сообщено всем делегациям не позднее чем за день до заседания».

Если не будет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна приступить к рассмотрению резолюции A/ES-10/L.12.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/ES-10/L.12 с внесенными в него устными поправками. Прежде чем предоставить слово делегациям, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования до его проведения, я хочу напомнить делегатам о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н Памир (Турция) (*говорит по-английски*): Мы будем голосовать за проект резолюции, находящийся на рассмотрении членов Ассамблеи. Мы уже присоединились к заявлению представителя Италии, с которым он выступил от имени Европейского союза и в котором подчеркивается наша общая обеспокоенность опасным обострением ситуации на Ближнем Востоке.

Мы последовательно осуждали все акты терроризма и насилия. Мы твердо убеждены в том, что терроризм невозможно оправдать ничем. Однако борьба с терроризмом не должна порождать новое насилие. Сейчас как никогда ранее неотложный характер приобретает необходимость в том, чтобы стороны в конфликте приступили к добросовестному выполнению обязательств, принятых ими в контексте плана «дорожная карта», которая также предусматривает ликвидацию терроризма.

Существует убедительное доказательство того, что процесс обеспечения безопасности неразрывно связан с самим политическим процессом. Нельзя допустить, чтобы народы и регионы продолжали нести тяжкое бремя, связанное с этим конфликтом. Трагический цикл насилия лишает все поколения надежды на более счастливое будущее. К сожалению, его разрушительные последствия ощущаются

во всем мире. Поэтому обе стороны и международное сообщество несут ответственность за восстановление доверия, которое проложит путь к справедливому и прочному урегулированию этого вопроса. Депортация избранного лидера не послужит достижению этой цели.

Г-н Клодумар (Науру) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поздравить Вас с избранием на этот высокий пост. Моя делегация возлагает большие надежды на сотрудничество с Вами и Вашей делегацией в следующие 12 месяцев.

Делегация Науру воздержится при голосовании по представленному на наше рассмотрение проекту резолюции. Моя делегация считает, что обе стороны в конфликте правы: правы в своем стремлении обеспечить мир и безопасность своим народам. Но обе стороны также и неправы в отношении путей и средств достижения желаемых целей.

Поэтому Науру не намерена занимать позицию судьбы в отношении того, кто прав, а кто виноват. Мы желаем мирного урегулирования конфликта, и обе стороны должны сделать все необходимое для развития мирного процесса в соответствии с планом «дорожная карта», и для того, чтобы этот процесс пустил корни и превратился в дерево, на котором созреют плоды для детей Авраама в будущем.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего по мотивам голосования до его проведения.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/ES-10/L.12 с внесенными в него устными поправками.

Прежде чем приступить к принятию решения по данному проекту резолюции, я хотел бы объявить, что после его представления к числу его авторов присоединились следующие страны: Бангладеш, Ливийская Арабская Джамахирия и Марокко.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бру

ней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Кабо-Верде, Чад, Чили, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминика, Эквадор, Египет, Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Гамбия, Германия, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия и Черногория, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Камерун, Канада, Колумбия, Фиджи, Гватемала, Гондурас, Кения, Науру, Никарагуа, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Тонга, Тувалу

Проект резолюции с внесенными в него устными поправками принимается 133 голосами против 4 при 15 воздержавшихся (резолюция ES-10/12).

[Впоследствии делегация Малави сообщила о том, что она намеревалась голосовать за данный проект резолюции.]

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегациям, желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после его проведения, я хочу напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются десятью минутами и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Правительство Чили решительно осуждает решение, принятое правительством Израиля относительно депортации Председателя Палестинской администрации с оккупированных территорий. Подобная мера не способствует обеспечению мира на Ближнем Востоке. Это — удар по достоинству народа и его Администрации, созданной на законных основаниях в рамках демократического процесса.

Вне сомнения, Чили осуждает все акты терроризма, независимо от того, от кого они исходят. Гибель безвинных людей — будь то палестинцы или израильтяне — вызывает у нас одинаковое негодование.

Мы сожалеем о том, что Совет Безопасности не проявил единодушия в отношении данного проекта резолюции. Мы проголосовали за только что принятую резолюцию с учетом изменений, внесенных в текст, который стал пользоваться более широкой поддержкой в Генеральной Ассамблее.

Мы считаем, что палестино-израильская проблема будет решена только при наличии упорства и терпения за столом переговоров. Все усилия должны быть предприняты в предстоящие дни в целях возобновления мирных переговоров в рамках международной законности в строгом соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и обязательствами, торжественно провозглашенными на Агабском саммите, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление «дорожной карты» «четверки». Народы Палестины и Израиля заслуживают того, чтобы жить в мире в рамках свободного, суверенного и безопасного государства.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Мы присоединяемся к призыву международного сообщества остановить эскалацию насилия, обрушившегося на Ближний Восток. Мы со

жалею о гибели столь огромного числа безвинных людей в Израиле и на оккупированных территориях. Мы считаем, что нападения террористов на мирных граждан, являются отвратительным явлением. Однако мы не можем одобрять внесудебные расправы как метод реагирования на такие нападения. Нам ясно, что необходимы конкретные, взаимные и параллельные шаги с обеих сторон, если они намерены вернуться назад — от опасной черты — к более безопасному существованию. Поэтому мы поддерживаем усилия «четверки» по оживлению «дорожной карты» или какого-либо иного плана, который может прийти ей на смену. Однако для того чтобы избежать большей «поляризации», мы воздержались при голосовании по резолюции, представленной сегодня на наше рассмотрение.

Г-н де Риверо (Перу) (*говорит по-испански*): Перу решительно выступает за прекращение всех актов насилия, в том числе актов терроризма, согласно положениям этой резолюции. Мы также согласны с тем, что нельзя мириться и с депортацией, и мы поддерживаем все усилия, которые может предпринять «четверка» для обеспечения того, чтобы стороны в конфликте выполнили положения «дорожной карты». Однако мы воздержались при голосовании, поскольку резолюция содержит не вполне четкое осуждение нападений, совершаемых самоубийцами, как акты терроризма, с которыми нельзя мириться.

Я хотел бы напомнить Ассамблее о том, что Перу сама пережила акты терроризма. Мы также хотели бы напомнить о том, что — хотя это и не связано с темой этой резолюции, — акт терроризма, в результате которого погибли Сержиу Виейра ди Меллу и другие сотрудники ООН, был совершен самоубийцей немногим более месяца назад.

Г-н Хайнбекер (Канада) (*говорит по-английски*): Многие положения этой резолюции Канада поддерживает, в том числе обращенное как к Израилю, так и к палестинцам требование выполнить свои обязательства по «дорожной карте». Канада также разделяет позицию международного сообщества, выступающего против возможных действий Израиля против Председателя Палестинской автономии. Внесудебные убийства являются нарушением международного права, и мириться с ними нельзя. Создание и расширение израильских поселений и строительство стены безопасности на ок-

купированных палестинских территориях подрывает надежды палестинцев и перспективы достижения справедливого мира.

Вместе с тем в основе данной резолюции нет справедливой или тщательной оценки ситуации в плане безопасности, с которой сталкивается Израиль. В ней не уделено достаточного внимания ответственности Палестинской администрации за принятие всех необходимых мер по прекращению терроризма и подстрекательства к нему. Палестинская администрация должна со всей серьезностью и безотлагательно рассмотреть вопрос о совершении отвратительных актов терроризма организациями «Хамас», «Палестинский исламский джихад» и другими. Насилие — это не тот путь, по которому должно идти палестинское государство. Резолюция не отражает этой реальности, и по этим причинам Канада воздержалась при голосовании.

Г-н Ханеда (Япония) (*говорит по-английски*): Япония решительно и твердо призывает израильское правительство не выполнять своего решения об устранении Председателя Арафата. В то же время мы считаем, что Палестинская администрация должна безотлагательно принять меры против экстремистских группировок и укрепить свой аппарат безопасности. Хотя текст с внесенными в него поправками не включает ясных формулировок в этой связи, он предполагает в целом, что палестинская сторона должна принять такие меры. Поэтому мы голосовали за резолюцию. Сейчас крайне важно, чтобы и израильтяне, и палестинцы восстановили спокойствие без промедления, возобновили свой диалог и сотрудничество в соответствии с «дорожной картой», проявляли максимальную сдержанность и прилагали максимальные усилия, с тем чтобы остановить насилие.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация Сирийской Арабской Республики голосовала за только что принятую резолюцию, поскольку мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций несет ответственность за нахождение справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы и за защиту палестинского народа и его руководства от израильских попыток убрать их с родной земли.

Кроме того, мы голосовали за резолюцию, поскольку она направляет ясный сигнал от имени международного сообщества о том, что израильская

практика, прежде всего продолжение оккупации Израилем арабских территорий начиная с 1967 года, является главной причиной нынешних событий в регионе. Израильская политика строительства колониальных поселений на оккупированных арабских территориях также является незаконной, согласно нормам международного права и положениям резолюций Организации Объединенных Наций, и необходимо положить ей конец.

Сирия голосовала за резолюцию, исходя также из того факта, что действия палестинцев являются просто реакцией на продолжение Израилем оккупации и практики строительства колониальных поселений на оккупированных палестинских территориях; на совершение Израилем военных преступлений и актов терроризма, спонсируемых государством. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что некоторые не упомянули эту форму терроризма, практикуемую Израилем на оккупированных палестинских территориях, его постоянство в совершении военных преступлений на каждодневной основе в виде политических целенаправленных убийств палестинских руководителей или продолжения строительства разделительной стены по подобию «апартеида». Это огорчает палестинцев, повергает их в отчаяние и лишает их всякой надежды на достижение всеобъемлющего и прочного мира в регионе. Всем тем, кто способен смотреть на вещи в истинном свете, ясно, что Израиль не хочет мира в регионе, на протяжении многих десятилетий страдающем от этой расистской израильской позиции с отголосками колониализма и экспансионизма.

Тот факт, что Сирия проголосовала в поддержку данной резолюции, вовсе не означает одобрения ею содержащихся в преамбуле осуждений палестинской стороны, которые не сопровождаются достаточно четким осуждением израильской практики. Сирия заявляет о своих оговорках в отношении этих положений преамбулы. Однако Сирия вновь заявляет о своей приверженности достижению справедливого и всеобъемлющего мира на основе резолюций 242 (1967) и 338 (31973) Совета Безопасности, мадридских условий, принципа «земля в обмен на мир», и инициативы, одобренной Бейрутским совещанием глав государств и правительств арабских стран. Тем не менее мы подчеркиваем, что достижение этой цели требует немедленного прекращения Израилем своей практики, проявления им истинной воли к достижению мира в

регионе за счет прекращения им оккупации оккупируемых им территорий и обращения вспять его нынешней колониальной политики поселений.

Мы рассчитываем на поддержку от стран мира помощи в неустанной борьбе за пресечение израильской практики и прекращение оккупации им арабских территорий. Это единственный способ достичь мира, к которому так страстно стремится и за который борется Организация Объединенных Наций.

Г-н Мекель (Израиль) (*говорит по-английски*): Несколько дней назад, после того, как Совет Безопасности рассмотрел и отклонил палестинский проект резолюции, было процитировано, что г-н Арафат заявил, что подобного рода резолюции все равно слишком малозначительны. Сегодня он несомненно изменит свой тон.

Я не буду повторять наши комментарии в сегодняшних прениях, однако скажу, что принятая сегодня резолюция ничуть не приблизит израильтян и палестинцев к миру и никак не повысит роль и репутацию Организации Объединенных Наций.

Суть данного конфликта состоит, главным образом, в отказе палестинского руководства под председательством г-на Арафата признать право еврейского народа на самоопределение бок о бок с его арабскими и палестинскими соседями и смириться с этим правом. Именно поэтому никакой мирный договор никогда не устраивал и не будет в достаточной мере устраивать г-на Арафата. Именно это он дает понять, когда по его воле в результате его бездействия в пиццериях, кафе и городских автобусах взрывы разрывают на части ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей. В содержащемся в резолюции очевидном предположении, будто эти совершаемые самоубийцами ужасающие взрывы следует приравнять к оборонительным операциям Израиля против незаконных комбатантов, не проявлено никакого дипломатического беспристрастия. В этом обнаруживается моральная слепота.

Израиль проголосовал против этой резолюции потому, что ни мирный процесс, ни осуществление предусматриваемого «дорожной картой» плана продвинуть вперед не удастся, предлагая подобного рода односторонний документ или защищая человека, который сделал больше, чем кто бы то ни было иной, для того, чтобы похоронить всякую воз

возможность установления мира. Убеждены, что это известно многим присутствующим в этом зале представителям, и сожалеем, что кое-кому не хватило мужества, чтобы проголосовать согласно своим убеждениям.

Палестинский представитель и его патрон, г-н Арафат, заполучили сегодня еще одну бумажку. А вот палестинский и израильский народы, страстно жаждущие и заслуживающие мира, не получили сегодня, я опасаясь, почти ничего. Палестинский представитель говорил о безумстве. Безумство же заключается в том, что вместо того, чтобы сосредоточиться на выправлении реальной обстановки на местах и на борьбе с терроризмом, — а это Ассамблея обязана делать как с юридической, так и моральной точки зрения в целях создания возможности для продвижения к миру, — мы посвящаем все больше времени и ресурсов потворству палестинским инициативам. С нашей точки зрения, таким подходом авторитету Организации Объединенных Наций и перспективам мира только наносится урон.

Мы, Государство Израиль, надеемся на лучшие, чем эти, дни для Организации Объединенных Наций.

Г-н Кронфоль (Ливан) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы выступить со следующим заявлением на арабском языке.

(*говорит по-арабски*)

Голосование Ливана в пользу только что принятой резолюции стало выражением его поддержки законных требований палестинцев — народа, чья земля оккупирована, а сам он является жертвой несправедливых притеснений со стороны оккупационных израильских сил. Такое его голосование вовсе не подразумевает согласие Ливана с некоторыми положениями преамбулы к данной резолюции, в которых не содержится четкого и категорического осуждения повседневных преступлений Израиля против палестинского народа.

Принятие сегодня этой резолюции, напоминающей о соответствующих резолюциях Совета Безопасности, стало еще одним доказательством убежденности международного сообщества в том, что главным препятствием для достижения мира на Ближнем Востоке является продолжающаяся оккупация Израилем арабских территорий.

Г-н Тиджани (Камерун) (*говорит по-французски*): Наша позиция по этому вопросу хорошо известна. Мы совсем недавно подтвердили ее в Совете Безопасности.

Возобновление насилия подрывает осуществление предусмотренного «дорожной картой» плана в той же мере, как подрывают его бесчисленные угрозы в адрес избранного Председателя Палестинской администрации и представителя палестинского народа Ясира Арафата. Мы подчеркиваем необходимость взаимного признания всеми сторонами. Никакое решение, не учитывающее необходимость диалога, ни к чему не приведет.

Поэтому мы призываем все стороны проявлять сдержанность и ответственный подход, учиться на уроках истории и совместно приступить наконец к строительству мира на Ближнем Востоке. Такой мир требует создания палестинского государства и его сосуществования бок о бок с израильским государством, которое, в свою очередь, должно иметь возможность существовать в пределах безопасных и международно признанных границ и жить в условиях мира. Мы вновь обращаемся к обеим сторонам с призывом создать условия, необходимые для возобновления конструктивного диалога.

Хотя Камерун и верит в необходимость физической и моральной защиты палестинского президента Арафата, ранее он воздержался при голосовании, так как поправки к первоначальному тексту, по которому мы получили инструкции, добавили к проекту новый аспект, по которому нам необходимо было бы провести дополнительные консультации с нашей столицей.

Г-н Галя Лопес (Куба) (*говорит по-испански*): Куба традиционно и безоговорочно поддерживает законную позицию арабских стран и в частности Палестинской администрации. Мы считаем, что навязывание Европейским союзом своей поправки, в соответствии с которой в отношении внесудебных казней высказывается лишь сожаление, тогда как устраиваемые самоубийцами взрывы подвергаются осуждению, — поправки, от факта включения которой зависела поддержка проекта Европейским союзом, было глубоко лицемерным актом, отражающим одну из причин, по которым в мирном процессе не удается достичь прогресса.

Делегация Кубы глубоко сожалеет о том, что Генеральная Ассамблея лишь сожалеет о таком пре

ступном акте государственного терроризма, как внесудебные казни. Это также демонстрирует степень лицемерия глобальной борьбы с терроризмом.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего из выступавших по мотивам голосования после голосования.

Теперь я предоставляю слово наблюдателю от Палестины.

Г-н Аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): От имени палестинского народа и его руководства мы хотим выразить Ассамблее искреннюю признательность за поддержку сегодняшней резолюции и за то, что она была принята столь большим числом — подавляющим большинством — голосов. Естественно, мы особенно признательны нашим братьям из Группы арабских государств и Движения неприсоединения, а также странам, которые стали авторами резолюции и которые представили ее Генеральной Ассамблее на ее возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии.

Мы также высоко оцениваем усилия Европейского союза и председательствующей в нем страны по достижению согласия с авторами резолюции. Нам кажется, что предложенная Европейским союзом поправка была недостаточно сбалансированной, но, тем не менее, в нынешних обстоятельствах мы смогли согласиться с ней. Мы вновь заявляем о своей признательности Европейскому союзу и его членам.

К сожалению, как представляется, для очень небольшого числа государств-членов вопрос упирается не в тексты или формулировки, а в иные факторы, которые, честно говоря, нам до конца не понятны. Предпринятые усилия и тот факт, что нам удалось договориться по поправкам к резолюции, вновь показывают, что в Совете Безопасности усилия по достижению аналогичного консенсуса никогда не предпринимались.

Главный вопрос, стоящий перед Генеральной Ассамблеей, крайне важен. Необходимо было, чтобы международное сообщество, представленное этой важной Ассамблеей, заняло четкую позицию по этому вопросу. Именно это оно и сделало. Мы надеемся, что израильское правительство поймет эту четкую позицию и обязуется поступать соответственно, несмотря на прозвучавшие несколько ми-

нут тому назад слова, указывающие на неизменную израильскую позицию, свидетельствующую о пренебрежении к воле международного сообщества и к резолюциям Организации Объединенных Наций и международному праву. Мы надеемся, что международное сообщество сумеет в будущем заставить оккупирующую державу уважать его резолюции.

Я вновь благодарю Вас лично, г-н Председатель, и все страны, которые приняли участие в этом заседании, в частности те, которые проголосовали за сегодняшнюю важную резолюцию.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с положениями пункта 4 принятой на данном заседании резолюции десятая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи сейчас прерывается.

Заседание закрывается в 14 ч. 40 м.